

Echange individuel SAUZAY

Troquer le « Franzbrötchen contre le croissant ou même la chocolatine pour quelque temps ! »

publié le 16/10/2018,
par Mme BERTAUD

Philip PETERS et Jan RAPELIUS, 2 élèves Allemands du Gymnasium de Buckhorn, très motivés par l'apprentissage de notre belle langue française, ont décidé de prolonger leur séjour suite à l'échange franco-allemand entre le Gymnasium de Buckhorn d'Hambourg et le collège Fromentin réalisé en 2018. Le 26 septembre dernier, le gros de la troupe est rentré à Hambourg après un séjour très apprécié dans notre cité rochelaise.

Jan et Philip prolongent l'aventure franco-allemande en étudiant à leur tour sur les bancs de notre collège intégrés dans des classes de 3ème. En mai et juin dernier, leurs correspondants Theodore et Alexandre, après un échange collectif en mars 2018, étaient retournés à Hambourg dans le cadre de ces échanges Sauzay : une expérience courageuse et positive en 4ème ! Une expérience, qui n'est pas seulement culinaire, même s'ils avaient apprécié les « Franzbrötchen » mais avant tout linguistique.

J'encourage donc les futurs candidats à ces échanges individuels très enrichissants tant sur le plan personnel que linguistique à réfléchir sérieusement à ce projet et se manifester auprès des 2 professeurs d'allemand Mme BERTAUD et MME LAVAL à la rentrée de la Toussaint. C'est un projet qui doit se mettre en place dès le début de l'année 2019.

Les élèves concernés sont actuellement scolarisés en 4ème pour la période 2018-2019. Cet échange est impulsé par les professeurs certes mais reste à charge des parents pour l'organisation (contrairement aux échanges collectifs comme celui prévu par exemple à Hennef en décembre prochain). Il s'agit aussi d'un projet engageant la famille pour accueillir en retour un correspondant pendant 3 mois. Il s'adresse à des élèves qui font preuve de sérieux, d'autonomie et de maturité dans leur parcours scolaire. Les élèves intéressés peuvent partir dans les différentes régions d'Allemagne. Pour les détails, veuillez vous référer aux informations et textes officiels concernant ces échanges déjà publiés sur le site en septembre 2018 ou directement sur le site de l'OFAJ (Office Franco-Allemand pour la Jeunesse) :

<https://www.ofaj.org/programmes-formations/programme-d-echange-brigitte-sauzay.html>

Enfin, pour les plus curieux ou gourmands d'entre vous qui s'intéressent aux spécialités allemandes, quelques liens intéressants concernant ce « Franzbrötchen ». Mais est-il vraiment allemand ?

<https://www.monhambourg.de/typisch-hambourg/incontournable/le-franzbr%C3%B6tchen/>

<https://www.outr-rhin.eu/allemande-autre-pays-pain-franzbrotchen/>

Portfolio



Avertissement : ce document est la reprise au format pdf d'un article proposé sur "Site du collège Eugène Fromentin de La Rochelle (17)" (<http://etab.ac-poitiers.fr/coll-efromentin-la-rochelle/>).

Il ne peut en aucun cas être proposé au téléchargement ou à la consultation depuis un autre site.